

سـرانی هەر له گهشه سه نـدایه له سـر بـان ... ههـ کـهـوتـ هـکـیم

له 26 ئی 2018 ئابی ئەمسا و تارێك له سایدی ئاوێنه بـا و کراوه تهوه له سەر لـدان و ووخاندنی سـرانی له زانکـی ئینالکـ له پاریس <http://www.awene.com/2018/08/26/99427>. ههروا له سایدی دهنگهکان له 23 هه مان مانگ ئەو وتاره بـا و کراوه تهوه <https://dengekan.info/archives/8062>. به پـی نووسـهـر خـهـتـا بـاری ئەو کردهوهیه سهـر کـی بهـشی کوردی و مامـستای زمان و ئەدهبی سـرانی هـه که منـم. خـاوهـن و تـار ناوی ”مامهـد شـامهـزدی” یه و دکتـره له بـواری میدیا و اگه یانـدن له زانکـی ئـکـس ئـن پـر فـانسی فهـرهـنـسا. یه کـسـهـر په یوه نـدیم به بهـشی دکتـره رای ئەو زانکـیهـوه کرد. وهـامیان هـسمیان ئەمهیه : کهس لای ئەوان بهو ناوه و لهو بواره دکتـره رای نه کردوه...

کهوابوو نهـئـی ئەو ناوه چیـه؟ نووسـهـری شارـاوهی ئەو وتاره کـیه؟

لهو وتاره دا هـوت جار ناوی شـوان جهـغهـر ها تـووه. هـهـرچه نـده به وـا هـت دوو گلهیی لـ کـراوه، بهـام هـهـمووی کـووـزانهـوه و گـریـانه بـ ئەو ”مهـرده دهـنگ کـیکـراوه” که مـوحـازـیره، واته ”وانه بـئـی کـاتی” یه له ئینالکـ، له بهـشی کوردی که من بهـرـوهـبهـری بووم ههـتا خـانه نشـینـیم پـشـ چهـند مانگـێـک.

”مامهـد یان مهـمهـد” کـورـتـکـراوهی ”مهـمهـد” به ئازهری و به تورکی. ناوی شـوان ئـستـاش هـهـر مهـمهـده. جهـغهـری باوکی ئازهریه و له مـناـی هـهـر به ”مهـمهـد” بانگی کردوه. ”شـامهـزدی” ناوی خـزانی باوکیهـتی. له سـهـر ووپهـلی چـرا جهـغهـری خوشکی ئەو ناوه ئازهریه نووسـراوه و نهـشـاردـراوه تهوه... که تهـماشای ووپهـلی مامهـد شـامهـزدی دهـکـهـی، وـئـهـی مهـیـمـوونـێـک دهـبینی له جیاتی وـئـهـی خـی. بهـام لهـژـهـر ئەو وـئـهـیه سـیـهـم لـینـک هـی بهـشی ئـژـنا مهـنووسیه له زانکـی ئـکـس. که دهـیکـه یتهـوه وـئـهـیه کی کاک شـوانـت بـ دهـردهـکهـو لهـگـه دوو وشهـی سپاس بـ مامـستایانی دهـورهـیه کی ئـژـنا مهـنووسی.

جگه لهو خـاـنه، شـپـرزهـیی و هـهـست و مـشـک و وشه و هـهـی ئـنووسی ئەو وتاره هـی شـوان جهـغهـرن که سی و دوو ساـه دهـیناسـم و هـهـژده ساـه له بهـشـکهـ من بهـهـبهـریم. بهـکارهـنـانی هـهـند شـهـوهی دهـربـینی کوردستانی ئـرـان تهـنـیا بـ خـشـاردنهـوهیه و هـچـی تر.

نووسه‌ری ئه‌و وتاره شوان جه‌عفهره.

بـچی شوان جه‌عفهر، پاش سی و دوو سا، وا کوتوپـ به "خوـنم تینووـه" وهـك خـی نووسیویه؟ ئه‌ی چـن پاش ئه‌و هه‌موو ساـانه ته‌نیا ئـستا بـی ده‌ركه‌وت كه ههـكـه‌وت كه‌یم "گه‌ندهـه"، پاره‌ په‌رسته، هـرـ خان و یه‌كـتی له‌ ساـی 2009 پاره‌یان بـ شتووـه، حز له‌ خه‌كـی سلـمانی و سنه‌ ناكا، زمانی كوردی نازانـ، فره‌نگه‌کانی پـن له‌ ههـه، له‌ سه‌ره‌وه‌ له‌گه‌ یه‌كـتی و له‌ ژـره‌وه‌ له‌گه‌ پارتی، پیاوی تورکیایه، هاوـی عه‌دنان موفتی و جه‌بار فره‌مان و عادل مراد و فوئاد حسـنه، نایه‌و سه‌ره‌رشتی دكتـرای كورده‌كان بكا، هاوـی عه‌ره‌به، هتدـ...؟ ئه‌ بـ چی وویدا بـ له‌ مانگانه‌ی دوایی بـ ئه‌وه‌ی شوان جه‌عفهر ئه‌و هه‌موو نه‌هـنیه كـانه تازه‌به‌تازه بدـزـته‌وه؟

وهـامی ئه‌و په‌رسپاره له‌ وتاره‌كه خـیدا یه. شوان جه‌عفهر له‌سه‌ر شوان جه‌عفهر دهـهـ: "لـره‌دا بیرمان بـ (شوان جافر) یش ده‌چـت، چونكه له‌ ساـی 2000 وه‌ له‌ ئینالـکـ وانه‌ی كوردی سـرانی دهـهـ ته‌وه و هه‌میشه ماستاوی بـ كه‌یم ده‌كرد، بهـام ئـستا به‌ خوـنی تینووـه، چونكه ههـكـه‌وت هـچ یارمه‌تی نه‌دا و نه‌یهـشت جـگه‌كه‌ی بگرـته‌وه. هه‌موو كورده‌کانی پاریس به‌ شه‌ریان ده‌زانی كه‌ شوان جافر ئه‌و پـسته وه‌ر بگرـت، بهـام كه‌یم كه‌سـکی دانا كه‌ مووچه‌خـری پارتیه (ئامر ئه‌حمه‌د) كه‌ ئه‌م كاندیده‌ش له‌ ژیانیدا زمانی كوردی نه‌خوـندووـه، وه‌ سه‌رباری هه‌موو بادینانهـ..."

به‌ش به‌حـای خـم نازانم ئایا هه‌موو كورده‌کانی پاریس به‌ شه‌ری ده‌زانن كه‌ شوان جه‌عفهر شوـنی من بگرـته‌وه یان نه. بهـام ئه‌وه‌ی ئاگادارم ئه‌و لـژنه فره‌نسیه‌ی دانرابوو بـ ههـبـژاردنی پرـفیسـری یاریده‌ری زمانی سـرانی و شارستانـتی كورد، به‌ پـی یاسای فره‌نسی، كه‌ من ئه‌ندامی نه‌بووم، شوان جه‌عفهری به‌ شایسته‌ی ئه‌و پـسته نه‌زانی نه‌ به‌ پله‌ی یه‌كه‌م، نه‌ دووهم و نه‌ سـیم. "سه‌رباری هه‌مووی" یه‌كه‌م و سـیم كوردی كرمانج بوون و دووهمیش هـهـندی. بهـه، ئه‌و دـانه بووه‌ته هـی ئه‌وه‌ی شوان جه‌عفهر به‌ خوـنی من تینوو بـ. ناتوانـ ووبه‌ووی ئه‌و واقیعه‌ نا‌هه‌موار و دـنده‌یه بـته‌وه كه‌ هه‌ژده ساـی هه‌بوو خـی ئاماده‌ بكا له‌ ووی زانستییه‌وه بـ پـستـکی سـرانی، كه‌ زمانی دایکیه، كه‌چی دوو كرمانج و هـهـندیهـك له‌ ده‌ره‌وه‌ی زانـكـ، هه‌روا كوردـکی ئـرانیش لـیان برده‌وهـ...

كار كردن له‌ زانـکی فره‌نسا

له فەره‌نسا که پرڤيسر ځاى خانە‌نشينى هات، داواى له ده‌که‌ن پاش‌خاى په‌سته‌که‌ى ده‌به‌ چا‌ن به. ئه‌و‌يش په‌شنيارى خاى ده‌کا و تېښنى و او و ه‌زامه‌ندى هاوکاراى وه‌رده‌گر و نه‌جام ده‌نه‌ر به له‌ژنه‌ى زانستى. له‌ژنه‌ى زانستى اى خاى وه‌رده‌به‌ و هه‌ند جار‌يش ده‌ستکارى ده‌قه‌که‌ ده‌کا به په‌ى سياسه‌تى گشتى زانک. پاشان به‌وه‌به‌رايه‌تى زانک ده‌نگى به‌ ده‌دا و ده‌ينه‌ر به‌ وه‌زاره‌تى خو‌ندنى با‌ا به‌ او‌کردنه‌وى له‌ ژنامه‌ى ه‌سميدا. ئيت‌ر زانک له‌ژنه‌يه‌ک له‌ شەش تا ده‌ نه‌ندام په‌ک د‌نه‌، نيوه‌ى پياو و نيوه‌ى ژن، نيوه‌ى مام‌ستاي زانک که‌خاى و نيوه‌که‌ى تر له‌ زانک‌کانى ترى فەره‌نسا. مه‌به‌ستى ئه‌م ج‌ره‌ په‌که‌نه‌نه‌ش ئه‌وه‌يه‌ که‌ به‌ پ‌ى توانا يه‌ک له‌ کاندیده‌کان هه‌ب‌رن. ئه‌و پرڤيسره‌ى که‌ خانە‌نشين ده‌به‌ به‌ى نيه‌ له‌و له‌ژنه‌يه‌ به‌.

که‌ په‌ست له‌ ژنامه‌ به‌ او‌ده‌به‌ته‌وه‌ هه‌موو که‌س له‌ هه‌ر شو‌نه‌ک به‌ ده‌توان له‌ ماوه‌ى مانگ‌کدا د‌سيه‌که‌ى خاى بنه‌ر به‌ ئه‌و زانک‌يه‌. که‌ په‌ست‌کى ئه‌ده‌بى فارسى ده‌رچوو و من سه‌رکى له‌ژنه‌ بووم، يه‌ک له‌ کاندیده‌کان له‌ تارانه‌وه‌ ها‌تبوو، په‌سته‌که‌ى وه‌نه‌گرت و گه‌ا‌يه‌وه‌. مه‌رجه‌کانيش نه‌مانه‌ن: د‌کت‌را، زانينى زمانى فەره‌نسى، له‌ک‌ه‌ينه‌وه‌ و به‌او‌کراوه‌ له‌سه‌ر بوارى په‌سته‌که‌ يان بوارکى نزیک. کاندید ده‌به‌ س‌قه‌که‌ى خاى و چاپ‌کراوه‌کانى بنه‌ر به‌ زانک و له‌گه‌ نامه‌يه‌که‌دا که‌ تيايدا چالاکى و تواناى خاى و په‌ژه‌که‌ى به‌ ئه‌و په‌سته‌ ووون بکا‌ته‌وه‌. پاشان ئيداره‌ هه‌موو د‌سيه‌کان ده‌نه‌ر به‌ سه‌رکى له‌ژنه‌ى هه‌ب‌ژاردنى مام‌ستاي نو. ئه‌و‌يش به‌ هه‌ر کاندیدک دوو نه‌ندامى له‌ژنه‌ هه‌به‌ب‌رن. ئه‌وانيش به‌وردى د‌سيه‌ و نووسينه‌کان ده‌خو‌ننه‌وه‌ و اپ‌رت‌ک ده‌نووسن. له‌ ک‌بوونه‌وى يه‌که‌مدا اپ‌رت‌ه‌کان ده‌خو‌ننه‌وه‌ و پاش وتوو‌ژ نه‌ندامان ده‌نگ ده‌دن ک‌بانگ بکر، ک‌بانگ نه‌کر و د‌سيه‌که‌ى داخ‌ر...

له‌ ک‌بوونه‌وى دووه‌مدا کاندیده‌کان يه‌ک له‌ داواى يه‌ک بانگ ده‌کر و سه‌رکى له‌ژنه‌ داوا له‌ هه‌ريه‌که‌ ده‌کا که‌ له‌ ماوه‌ى پانزه‌ ده‌قه‌دا باسى خو‌ندن و چالاکيه‌ زانستيه‌کانى خاى بکا و په‌ژه‌که‌ى به‌ ئه‌و په‌سته‌ ووون بکا‌ته‌وه‌. داواى ئه‌وه‌ش چه‌ند پرسيارکى له‌ ده‌کر. له‌ ک‌تاييدا ده‌به‌ به‌ گ‌فتوگ‌ له‌ نه‌وان نه‌ندامانى له‌ژنه‌ و ده‌نگ ده‌دن به‌ کاندیدى يه‌که‌م که‌ په‌سته‌که‌ وه‌رده‌گر و هه‌روا ده‌نگ ده‌دن به‌ دووه‌م و س‌يه‌م.

س‌رانى هه‌ر له‌ په‌ره‌سه‌ندندايه‌ له‌ س‌رب‌ن

ئینالکە یەكەكە لە كۆنترین زانكەكانی فەرەنسا و لە ساڵی 1795 دامەزراوە. 94 زمانی ژەھەڵاتی تیا دەوترێتەو. فارسیزان و كوردناس و سەفیری فەرەنسا جەلەسكە (1914-1975) لە ساڵی 1945 چەند سەعاتێكی بۆ وتەنەوێ کرمانجی وەرگرت. لە ساڵی 1947، وەزارەتی دەرەوێ ناردی بۆ یەمەن. ئیتر کامەران بەدرخان (1895-1978) لەو شوێنە جەگیر بوو، چەفتە چەند سەعاتێك زمان و ئەدەبی کرمانجی دەوتەو. چەند ساڵێك پاش خانەنشینی (1970) بوو بە یاریدەر. پاش ئەو جەیس بۆ ئەو شوێنە گرت و لە ساڵی 1990 بوو بە پڕۆفیسۆر و لە ساڵی 2000 خانەنشین بوو. پاش ئەو بۆ کرمانجی مایکل چایەت و کریستین ئەلیسەن هاتن. لە ساڵی 2009 وە ئیبراھیم ئەیدەگان بەشی کرمانجی دەبا بەوێو. بۆ وتەنەوێ دەرسی نووسین و خوێندن چەند کەسێك ئەو کارەیان کردووە.

لە 1964هەوێ تا 1967 زۆرەك هەواندووزی بۆ یەكەم جار دەستی کرد بە سەرانی وتەو. پاش ئەو عەباس شەریف هەمان ئیشی کرد هەتا ساڵی 1973. پاشان ئەكرەم نەجم شوێنی گرتەو هەتا ساڵی 1976. لە دواي ئەویش عەبدولرەحمان قاسم بۆو بە یاریدەر بۆ ماوەی دوو ساڵ. كە گەڵایەوێ بۆ كوردستان پاش شوێنی ئێران هسوو قادی شوێنی گرتەوێ بۆ سەمانگ و هەر لە ساڵی 1979وێ من بووم بە یاریدەر. لە ساڵی 1983 دکتۆرام تەواو کرد و دەستم کرد بە بۆكردنەوێ نووسینەكانم. لە ساڵی 1984هەوێ جەیس بۆ، لێپرسیاری بەشەكە، ویستی دەرسی سەرانی كەم بکاتەو. من قبووێم نەکرد و بەرامبەری وەستام. لە ساڵی 1986هەوێ ئەنستیتووی كوردی پارێشیش دایە پاڵ جەیس بۆ و بۆیاری دەرکردنی من لە زانكە دەرچوو بۆ ساڵی 1988. بەلام بە هەوێكی بەردەوام، بە شوێنەوێ قانوونی و پشتگیری دوو زانای بەرزی فەرەنسا، بۆیاری دەرکردن هەوێشایەو، (لە داها تووێكی نزیكدان ئەم مەسەلە یە زیاتر وون دەكەمەو). لە ساڵی 1991 و 1992 بۆ دوو جار زانكە و وەزارەتی لێكۆڵینەوێ زانستی فەرەنسا دوو پەستیان دا بە سەرانی. جەیس بۆ بە یارمەتی هاوێكەكانی توانیان ئێكێ گەڵ بگرن. بەلام لە ساڵی 1993 سەرنەكەوت و پەستی پڕۆفیسۆری یاریدەرم وەدەست هەنا. پاش خانەنشینی جەیس بۆ لە ساڵی 2000 من بووم بە سەرێكی بەشی كوردی و ساڵی 2010، پاش دووێم دکتۆرای، پلەي پڕۆفیسۆرم وەرگرت.

لە ساڵی 2000 یەكەم بۆ یارم ئەوێ بوو دەرەكانی سەرانی زیاد بکەمەو و بیانگەێنمە ئاستی کرمانجی. لەو ژەوێ گام نەداوێ ئەو یەكسانێه بگۆدر. داوام لە بەختیار هێوووف کرد كە وانەي

قسەکردن و نووسینی سـرانی بـۆـتهـوه. ئهـوم هـهـبـژارد چـونـکه له قسەکردندا کوردیه‌که‌ی هـوان بوو. یاش سا، له‌به‌ر چه‌ند هـه‌یه‌ک که په‌یوه‌ندیان به‌ خـیه‌وه هـه‌بوو نه‌ک به‌ من، شوان جه‌عفرم خسته شو. نه‌که‌ی. ئه‌و کات زـر که‌سم نه‌ده‌ناسی له‌ پاریس بتوانـ ئه‌و کاره بکا. دوا‌ییش چه‌ند سه‌عاتـ کم وه‌ده‌ست هـنا و سپاردم به‌ خاتو نساـر حـسـن که باشتـرین مامـستا بووه هه‌تا ئـستا. له‌ سا‌ی 2007 ئیشـکی تـری دـزیه‌وه که زـربه‌ی کاتی ده‌برد و خـی ده‌ستی له‌ کاری زانکـ هه‌گرت و منیش وانه‌کانی ئه‌ویشم سپارد به‌ شوان جه‌عفر که هه‌تا نووسینی ئه‌م دـانه ماوه‌ته‌وه.

که ئیمساـ من نزیک بوومه‌وه له‌ خانه‌نشینی داوام کرد پـستـکی ”زمان و ئه‌ده‌بی کوردی سـرانی“ بدرـ به‌ کوردی. لـژنه‌ی زانستیی زانکـ گـی به‌ ”زمانی سـرانی و شارستانـتی کورد“ و به‌و شـوه‌یه بـاوکرایه‌وه. لـژنه‌ی پـستی کوردی بریتی بوو له‌ ده‌ پـرـفیسـر و پـرـفیسـری یاریده‌ری زانکـکانی فهره‌نسا که پـسـپـی بوون له‌م بابـه‌تـانه : زمانی فارسی، زمانی عیبری، زمان و ئه‌ده‌بی کرمانجی، فارسی، په‌شتـ، ووسی، ئه‌ده‌بی فارسی کـن، مـژووی کورد، عوسمانی و تورکیای هاوچه‌رخ.

پـنج که‌س کاندید بوون: (میشـال لـزه‌مبوورگ) که پـسـپـی فـه‌لسـه‌فـی زمانه و کوردناسه و هـه‌ه‌ندیه، هاشم هـحمانی که پـسـپـی کـمه‌نـاسه و کوردی ئـرانه، (ئامـر ئه‌حمـه‌د) که پـسـپـی زمان و ئه‌ده‌بی کوردی و فارسییه و کوردی کرمانجه، شوان جه‌عفر که پـسـپـی شـانـی کوردیه و کوردی عـراقـه، هه‌روا (ئیرگن ئـپگن) که زمانناس و پـسـپـی سـرانییه و کوردی تورکیایه.

سه‌رـکی لـژنه بـ هه‌ر کاندیدـک دوو ئه‌ندامی هـه‌بـژارد که اـپـرتی خـیان بکه‌ن له‌سه‌ر دـسیه و نووسینه‌کانی. له‌ کـه‌بوونه‌وه‌ی یه‌که‌مدا، پاش خـوـندنه‌وه‌ی اـپـرتـه‌کان و گفتوگـ کردن، بـیار درا هه‌ر پـنج کاندید بانگ بکـرن بـ لـدوان. له‌ کـه‌بوونه‌وه‌ی دووه‌مدا، هه‌موو کاندیده‌کان، یه‌ک له‌ دوا‌ی یه‌ک، چـوونه‌ته‌ به‌رده‌م لـژنه و هه‌ریه‌که چاره‌که سه‌عاتـ قسـه‌ی کردوو و پرسـیاری لـ کراوه و ئه‌ویش وه‌لامی داوه‌ته‌وه. پاشان بووه به‌ وتووـژ له‌ نـوان ئه‌ندامانی لـژنه و ده‌نگدان. ئه‌نجام به‌م جـره بووه: یه‌که‌م ئامـر ئه‌حمـه‌د، دووه‌م میشل لـزه‌مبوورگ و سـیه‌م ئیرگن ئـپگن. به‌م شـوه‌یه ئامـر ئه‌حمـه‌د جـی منی گرتـه‌وه و بوو به‌ مامـستای سـرانی به‌ پله‌ی پـرـفیسـری یاریده‌ری. به‌ پـچه‌وانه‌ی ئه‌وه‌ی شوان جه‌عفر نووسیویه‌تی، ئامـر ئه‌حمـه‌د کوردی خـوـندوو و به‌کـالـریـسی ئه‌ده‌ب و زمانی کوردی هه‌یه له‌ زانکـی

دهك. سځاكي شوان ناتوانه ناتوانه دوو ده ققه بهرامبر نهوې
نامر نه حمده خي اكر. له مه و دوا شوان جه عفر ده به له ژر ده ستي
نهو كار بكا.

هه اتن له واقع بريني د ان سا ژ ناكا

من كاك شوان جه عفر له سا 1986 هوه ده ناسم. نهو كاته داواي
بورسي له نه ستيتوي كوردي پاريس كړدبوو و به پي مارجي وه رگرتن
كه من دامنا بوون نهو له پشهوه يوو. به ام كه ندا نزان، سركي
نه ستيتوي كورد، يه كسر بورسكه ل بي، كه به ماوه پنج شش
سا بوو، به بيانوي نهوې خزمه تي نه ستيتوو ناكا. من كه تاكه
كس بووم له نه ستيتوو دژي نهو به ياره وه ستام و وتار كم له سر
نووسي و له نه ستيتوو كشامه وه. كه ندا ناچار بوو نيوچه بورسكي
چند مانگي به پينه و په بكا. پاشان شوان ناگاداري كرده وه كه
بورسكه نهو دراوه به خوارزايه كي كه ندا له سويده وه هاتبوو به
بزه نس له فهره نسا.

له مانگي دووي نه مسا، پش داواكردني پستي س راني، به شوانم
وون كرده وه كه من له لژنه نيم، هه قې نهوهم نيه خم بڅمه ناو
كاري نه دما ناني لژنه وه و ناتوانم پستي كس بگرم و نهوانه ده نگ
ده دهن شاره زان و به ئاساني كانديدي به هژر و دسيه به توانا له
كانديدي لاواز و دسيه لاواز جيا ده كه نه وه. هه روا ناگدارم كرد كه
كه ساني تر يش ده يانه و شوخي من بگرنه وه و دسيه زانستيه كانيان
به هژر. ده به نهو به م ته گر منيش لهو لژنه يه بوومايه وه كوو
نه دنامه كاني تر ده نگم به لاواز ترين دسيه نه ده دا. چونكه، وهك
نه دنامك پي وتم، دسيه كي شوان جه عفر نهو نه ده لاواز بووه كه
مه ترسي نهوې هه بووه ته نانه بانگيش نه كړ به گفتوگ. به ام به
نهوې تووشي سرش ريه كي گوره نه بهت (humiliation) بانگ كراوه.

نهو فرسه ته ي به شوان جه عفر هخسا بوو به كانديدي تر نه هخسا بوو.
هه ژده سا بوو له هه مان زانك بوو، ده يتواني لهو ماوه يه دا خي به
باشي ناماده بكا له ووي زانستي و نووسينه وه. س راني زماني
دايكه و پنج نه دنامي لژنه كي ده ناسي و قسه له گه يان كړدبوو.
به ام هيچي به هيچ نه كرد.

استه وهك خي نووسيويه تي، داني نهو ته ئيم و سبه ي له بير
ناچ. برينه كشي نهو نه ده گوره يه نه خه تابار كړدني هم و نهو نه
جنودان سا لژي ده كن. ته نيا يهك شت يارمه تي ده دا نهو يش نهو يه
قبوو ي نهو بكا كه خه تاباري نهو دانه ته نيا خه تي، هه وهك

چەند ساك له مه وپاش له زانك بزه نسان ب پستكي شان ي ژهات
داندی بهرامبەر به يهككي دهره وهی زانك و ناچار بوو زانك
به ج ب. لاشم وايه خو نهرانی كورد كه له دووره وه ئهم مه سه له يه
ده بينن، ههر به خو نندنه وهی كوردكي شوان جه عفر و نووسی
وتاره كي و پلهی فكري تده گن كه لژنه كه هه قانی بووه و له
به ژه وه ندی س رانی ب یاری خای داوه. هه روا تاش ده گن كه ئه
نووسینهی شوان جه عفر هی كه س ك نیه شایه نی یلهی پر فیسری
یاریده ر ب له زانك يه كي فره نسا.

له يهك لهو ك مه له ت مه تانهی گهنده ی كه شوان جه عفر خستوونیه
پا منه وه ده كه كاك محمهد سا بیر، نو نهری يهككي له پاریس له
سا لانی نه وه د، پنج ههزار فره نکی دام ب چاپکردنی يه كه م
فره نگی فره نسی كوردی (س رانی). ههر ته نیا ئه و نه بوو چەند
ها و يه كي تریش بوون بیست و يهك ههزار فره نکیان ك کرده وه ب
چاپکردنی ئه و كته به كه بیست و ههشت ههزاری ت چوو. هه وته كي تر
له گیرفانی خ م دام. چوار سه د دانه م لهو فره نگیه دا به كاك حه مه
سا بیر، نهك چەند دانه يهك وهك شوان جه عفر نووسیویه. ئه وانی تریش
هه روا. سه د و په نجا دانه شم دا به پار زهری ئیسماعیل ب شكچی كاك
عه لی بووجاق كه به داخه وه پ لیس بردی و تا ئستاش نازان چي به سهر
ها تووه. دیاره ئه و كه سه ی دهردی چاپکردنی كته ب نه زان بیر له وه
ده كاته وه كه نووسهر پاره په یدا ده كا!

ئه وهی په یوه ندی به ك نگرهی مه ولانا خالده وه هه یه كه له سا ی 2009
له سل مانی ك خرا، من نه وشيروان مسته فا داوای كرد بوو په یوه ندیم
په وه بکه ن نهك يهككي. وهك بیستم مه سره فی ئه و ك نگره یه 230000
دلار بووه و ئه زانم كه هه ر خان دای به مام ستا جه عفر. ده ب لهو
بیرسن چي كرد به و پاره یه. بهش به حا ی خ م س ههزار دلارم خه رج
كرد ب ئه و ك نگره یه. ژك به دوور و در ژی باسی مه ته ی مه ولانا
له سل مانی سه دهی بیست و يهك ده كه م.

یهككي و پارتی ئه وه نده ساویلکه نین پاره ب ژن ب يهككي كه
پو یستی پ یان نیه و ده یان وتاری نووسیوه و ئازادی بی ری خ ی تیا
ده ر خستووه. مووچه خ ر کی ده و ه تکی وه كو فره نسا چ پو یستییه کی به
پارتی و يهككي هه یه؟

هه رچی ها و يه کی تیی جه بار فره مانه، شوان جه عفر باش ده زان كه ئه
په یوه ندی به منه وه كرد، نهك ب به ژن و با و چاوه جوانه كانم یان
ب نووسینی پ به هره به توانا كانم، به ك پو یستی به وه بوو
خزمه تکی سیاسی بکه م. كه زانی هچی ده ست ناکه و به دوو پیکابی

په له په شمهرگه چه كداره وه هه هه شهى له كردم. سهره په اى نه وه شه ههچى ده ست نه كهوت.

به رامبه ر به وه موو توانجانهى شوان جه عفر له من و له كه سانه تری گرتووه، له ره نه گهر يهك به يهك وه اميان بده مه وه لاپه هى زه رى ده وه. به يه، له كه تايدا ته نيا يهك پرسيار ده كه م: ئا يا ده به كه ده به گه نده به، نه وه كه سهى كه سهره په اى ده پانزه ساى به كاری ده به به خاوه ن چهنده مو كه كه له ناو جه رگه ی پاریس و له كوردستان، يان نه وه كه سهى كه پاش چل و شهش ساى مام ستا يه تی جوو ته مو كه قه هه م كه به نووسین و چه كوشه كه به په يكه رتاشى؟

هه كهوت چه كیم

پر فیس په رى مو ته مه س له زانكه ی پاریس